13th International Conference on Natural Language Processing (ICON-2016)

Varanasi, India
17 – 20 December 2016

ISBN: 978-1-5108-3788-1

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571

Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2016) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2017)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006
Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2633
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

Table of Contents

Keynote Lecture 1: Practical Use of Machine Translation in International Organizations
Bruno Pouliquen 1

Integrating WordNet for Multiple Sense Embeddings in Vector Semantics
David Foley and Jugal Kalita 2

Can SMT and RBMT Improve each other's Performance?- An Experiment with English-Hindi Translation
Debajyoty Banik, Sukanta Sen, Asif Ekbal and Pushpak Bhattacharyya 10

Composition of Compound Nouns Using Distributional Semantics
Kyra Yee and Jugal Kalita 20

Towards Building a SentiWordNet for Tamil
Abishek Kannan, Gaurav Mohanty and Radhika Mamidi 30

Extending AIDA framework by incorporating coreference resolution on detected mentions and pruning based on popularity of an entity
Samaikya Akarapu and C Ravindranath Chowdary 36

Sentence Based Discourse Classification for Hindi Story Text-to-Speech (TTS) System
Kumud Tripathi, Parakrant Sarkar and K. Sreenivasa Rao 46

Biomolecular Event Extraction using a Stacked Generalization based Classifier
Amit Majumder, Asif Ekbal and Sudip Kumar Naskar 55

Syntax and Pragmatics of Conversation: A Case of Bangla
Samir Karmakar and Soumya Sankar Ghosh 65

Dependency grammars as Haskell programs
Tomasz Obrebski 71

Improving Document Ranking using Query Expansion and Classification Techniques for Mixed Script Information Retrieval
Subham Kumar, Anwesh Sinha Ray, Sabyasachi Kamila, Asif Ekbal, Sriparna Saha and Pushpak Bhattacharyya 81

Feature based Sentiment Analysis using a Domain Ontology
Neha Yadav and C Ravindranath Chowdary 90

Cross-lingual transfer parser from Hindi to Bengali using delexicalization and chunking
Ayan Das, Agnivo Saha and Sudeshna Sarkar 99

Constraint Grammar-based conversion of Dependency Treebanks
Eckhard Bick 109

Meaning Matters: Senses of Words are More Informative than Words for Cross-domain Sentiment Analysis
Raksha Sharma, Sudha Bhingardive and Pushpak Bhattacharyya 115

POS Tagging Experts via Topic Modeling
Atreyee Mukherjee, Sandra Kübler and Matthias Scheutz 120

Graph theoretic interpretation of Bangla traditional grammar
Samir Karmakar, Sayantani Banerjee and Soumya Ghosh 129

A method for Automatic Text Summarization using Consensus of Multiple Similarity Measures and Ranking Techniques
Mukesh Kumar Jadon and Ayush Pareek 137

Automatic Translation of English Text to Indian Sign Language Synthetic Animations
Lalit Goyal and Vishal Goyal 144

Towards Deep Learning in Hindi NER: An approach to tackle the Labelled Data Sparsity
Vinayak Athavale, Shreenivas Bharadwaj, Monik Pamecha, Ameya Prabhu and Manish Shrivastava 154

Vaidya: A Spoken Dialog System for Health Domain
Prathyusha Danda, Brij Mohan Lal Srivastava and Manish Shrivastava 161

Cosmopolitan Mumbai, Orthodox Delhi, Techcity Bangalore:Understanding City Specific Societal Sentiment
Aishwarya N Reganti, Tushar Maheshwari, Upendra Kumar and Amitava Das 167

Keynote Lecture 2: Neural (and other Machine Learning) Approaches to Text Normalization
Richard Sproat 177

Wisdom of Students: A Consistent Automatic Short Answer Grading Technique
Shourya Roy, Sandipan Dandapat, Ajay Nagesh and Narahari Y. 178

A Recurrent Neural Network Architecture for De-identifying Clinical Records
Shweta, Ankit Kumar, Asif Ekbal, Sriparna Saha and Pushpak Bhattacharyya 188

Twitter Named Entity Extraction and Linking Using Differential Evolution
Utpal Kumar Sikdar and Björn Gambäck 198

Learning Non-Linear Functions for Text Classification
Cohan Sujay Carlos and Geetanjali Rakshit 208

A Computational Analysis of Mahabharata
Debarati Das, Bhaskarjyoti Das and Kavi Mahesh 219

Use of Features for Accentuation of ghañanta Words
Samir Janardan Sohoni and Malhar A. Kulkarni 229

Learning to Identify Subjective Sentences
Girish K. Palshikar, Manoj Apte, Deepak Pandita and Vikram Singh 239

Opinion Mining in a Code-Mixed Environment: A Case Study with Government Portals
Deepak Gupta, Ankit Lamba, Asif Ekbal and Pushpak Bhattacharyya 249

Use of Semantic Knowledge Base for Enhancement of Coherence of Code-mixed Topic-Based Aspect Clusters
Kavita Asnani and Jyoti D Pawar 259

Genetic Algorithm (GA) Implementation for Feature Selection in Manipuri POS Tagging
Kishorjit Nongmeikapam and Sivaji Bandyopadhyay 267

Effect of Syntactic Features in Bangla Sentence Comprehension
Manjira Sinha, Tirthankar Dasgupta and Anupam Basu 275

A New Feature Selection Technique Combined with ELM Feature Space for Text Classification
Rajendra Kumar Roul and Pranav Rai 285

On Why Coarse Class Classification is Bottleneck in Noun Compound Interpretation
Girishkumar Ponkiya, Pushpak Bhattacharyya and Girish K. Palshikar 293

Verbframator:Semi-Automatic Verb Frame Annotator Tool with Special Reference to Marathi
Hanumant Redkar, Sandhya Singh, Nandini Ghag, Jai Paranjape, Nilesh Joshi, Malhar Kulkarni and Pushpak Bhattacharyya 299

Towards Building A Domain Agnostic Natural Language Interface to Real-World Relational Databases
Sree Harsha Ramesh, Jayant Jain, Sarath K S and Krishna R Sundaresan 305

Experimental Study of Vowels in Nagamese, Ao and Lotha: Languages of Nagaland
Joyanta Basu, Tulika Basu, Soma Khan, Madhab Pal, Rajib Roy and Tapan Kumar Basu 315

Perception of Phi-Phrase boundaries in Hindi.
Somnath Roy 324